



**SBLOCCO ESTERNO FLIPPER / EXTERNAL RELEASE FLIPPER /
DEVERROUILLAGE EXTERN FLIPPER / DESBLOQUEO EXTERNO FLIPPER /
AUSSENTRIEGLUNG FLIPPER**

N.B.: Nell'installazione dello sblocco esterno è obbligatorio installare il kit finecorsa elettronici per un sicuro funzionamento dello stesso.

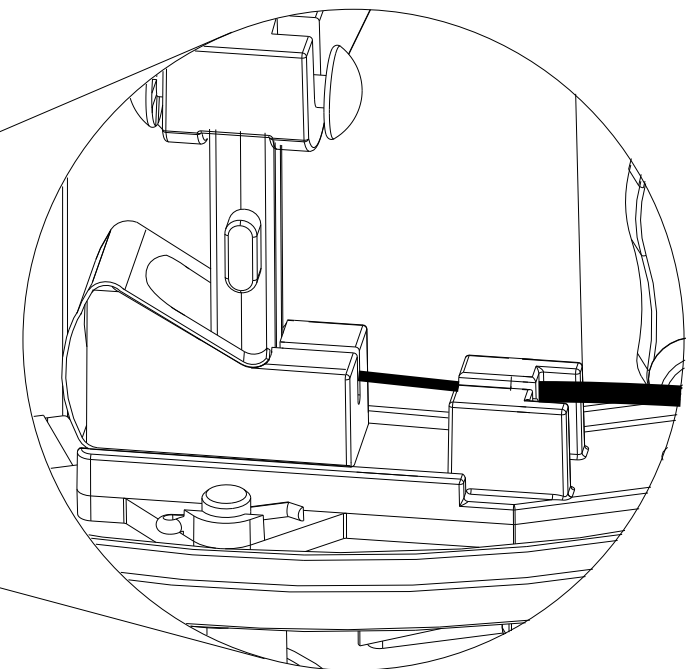
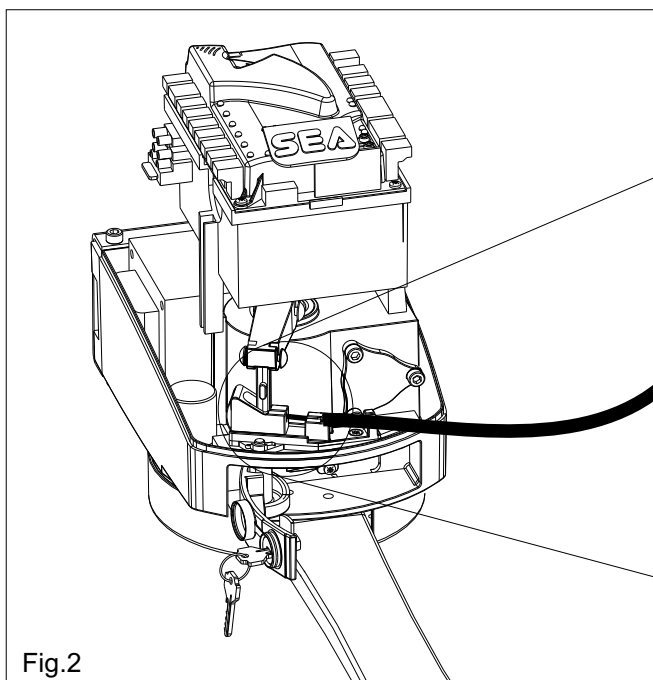
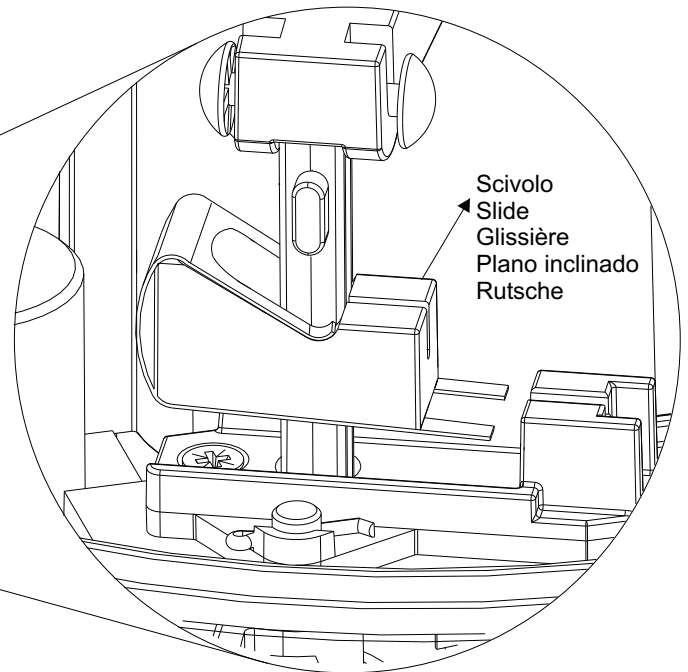
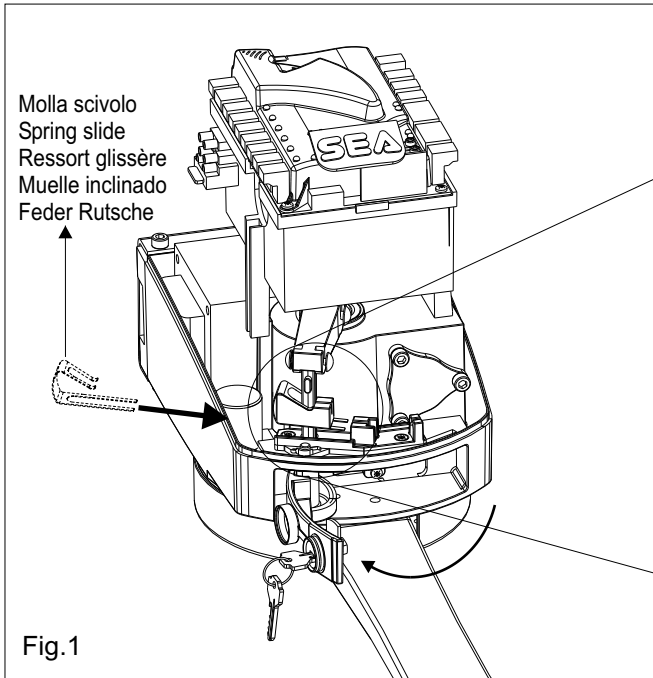
N.B.: In the installation of the external release it is obligatory to install the electronic limit switches Kit for a safe functioning of the same.

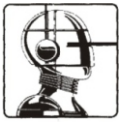
N.B.: Dans l'installation du déverrouillage extérieur il est obligatoire d'installer le kit fins de course électroniques pour un fonctionnement sûr du même.

ACHTUNG: In der Installierung der Aussenentriegelung, muss das elektronische Endschalter Kit für eine sichere Funktion derselben installiert werden.

N.B.: al instalar el desbloqueo externo es obligatorio instalar el KIT fin de carrera electrónicos para un seguro funcionamiento del mismo.

- Aprire lo sportello, sollevare manualmente lo scivolo, inserire la molla scivolo, riabbassare lo scivolo, inserire il filo.
- Open the door, manually lift the slide, to insert the slide spring, let down the slide again, to insert the thread.
- Ouvrir le boutier, soulever le glissière manuellement, insérer le ressort glissière, rabaisser le glissière, insérer le fil.
- Abrir el portillo, alzar manualmente el plano inclinado, inserir el muelle inclinado, bajar de nuevo el plano inclinado, inserir el hilo.
- Den Flügel öffnen, die Rutsche mit der Hand anheben, die Rutschenfeder einfuehren, die Rutsche wieder herunterlassen, den Faden einfuehren.





- Richiudere lo sportello e inserire la molla di ritorno.
- Close the door again and insert the return spring.
- Refermer le boutier et insérer le ressort de retour.
- Recerrar el portillo u inserir el muelle de retorno.
- Den Flügel wieder schließen und die Rückkehrfeder einführen.

